Nro 48.

FREDERYK AUGUST.

z Bożey Łaski Król Saski Xiąże Warszawski etc. etc.

Wszem w obec i każdemu z osobna komu o tém wiedzieć należy wiadomo czyniemy, że Sąd Nasz Kassacyiny Xięstwa Warszawskiego wydał wyrok następuiący:

Działo się w Warszawie, w Pałacu zwykłych posiedzeń Rady Stanu, Krasińskich zwanym, na posiedzeniu zgromadzonego Sądu Kassacyinego dnia piętnastego Maia tysiąc ośmset dwunastego roku.

SĄD KASSACYINY.

Xięstwa Warszawskiego.

Wsprawie kryminalnéy Elżbiety Kuderkowny włościanki ze wsi Norwisz w Departamencie Łomżyńskim, przy obronie z urzędu przydanego Mecenasa Kaietana Kozłowskiego, zanoszącéy rekurs przeciw wyrokowi Sądu Sprawiedliwości Kryminalnéy Departamentów Płockiego i Łomżyńskiego w dniu dwudziestym Lipca tysiąc ośmset dziesiątego roku, na oskarżenie publiczne zapadłemu przez który:

taż Elżbieta Kuderkòwna za utaienie brzemienności i połogu, tudzież zatracenie nieżywo narodzonego dziecięcia, tak, iż obdukcya onego nastąpić nie mogła, stosownie do §§ 939 i 961 tyt: XX. części II. prawa powszechnego pruskiego, na lat trzy do Domu kary i poprawy skazaną została, z umnieyszeniem pół-rocznego więzienia przez wzgląd na długi areszt w czasie inkwizycyi wycierpiany;

Maiąc sobie przez obrońcę rekursuiącéy przełożoném:

iako nayprzód sąd śledzący uwiadomionym będąc o przypadkowém w czasie brzemienności uderzeniu żerdzią obwinionéy zaniedbał dochodzić z pewnością, czyli to uderzenie było istotną poronienia przyczyną? co wyiaśnioném bydź mogło przez zasięgnienie zdania lekarzów, i rewizyą naoczną (§em 146. Ordynacyi krymi- nalnéy wskazaną) przez upoważnionego Fizyka w obecności przysięgłéy Akuszerki.

Maiąc niemniéy co do ocenienia czynu i wymierzenia stopnia kary, wniesione przez tegoż obrońcę następuiące okoliczności:

Rekursuiąca dwoiakie, według zaskarżonego wyroku, popełniła przestępstwo:

1. nie przyznała się do brzemienności;
2. usunęła potaiemnie płód niewczesny ieszcze do dwudziestu cztérech tygodni niedoszły;

Co do pierwszego, chociaż zapytywana od swoiéy Gospodyni, (któréy według § 935 prawa kryminalnego, rzetelną prawdę odkryć była powinna) nieprzyznała się do brzemienności, nie taiła przecież, iż od niejakiego czasu zwyczaynéy niewiastom niepodlegała słabości; do saméy wówczas Gospodyni, zdaniem broniącego Mecenasa, należało stósownie do §§. 922. i 924. prawa kryminalnego, przekonać się o stanie rekursuiącéy, która mogła nie znać brzemienności swoiéy, a samo nawet prawo w §. 934. po upłynieniu dopiero trzydziestu tygodni nie dozwala niewiastom brzemiennym zasłaniać się niewiadomością stanu swego.

Co do drugiego przywodzi broniący Mecenas niewłaściwe zastósowanie w zaskarżonym wyroku §. 939 iuż z tego względu, że zataienie brzemienności w ścisłém znaczeniu mieysca nie miało, iuż stąd, że doyrzałość płodu do trzydziestu tygodni nie doszła, czego oboyga rzeczony §. do wymierzenia naywyższego stopnia kary dwuletniéy wymaga.

Naywłaściwszym do niniéyszego przypadku bydź mniema §. 954. prawa kryminalnego w słowach:

„ieżeli przypadek dla którego pogrzeb, lub obdukcya dziecięcia nastąpić nie mogła, przez winę matki zrządzonym został, tedy taż matka, skoro iest niewinną śmierci dziecięcia, podpada karze iednorocznéy domu poprawy: skoro zaś tego niedostaie dowodu, podlega téy saméy karze od lat dwóch do trzech.„

W sprawie obecnéy rekursuiąca Elżbieta Kuderkowna stała się wprawdzie winną usunienia dziecięcia nieszczęśnie narodzonego, od pogrzebu i obdukcyi, lécz niestała się winną śmierci iego, naywyższa zatém przeciw niéy kara iednorocznego więzienia w domu poprawy przechodzić nie mogła.

§. 961. prawa kryminalnego do którego się wyrok zaskarzony odwołuie, nieusprawiedliwia bynaymniéy zdaniem Mecenasa, wymierzonéy kary. § ten bowiem mówi o ukryciu doyrzałego płodu, który to doyrzałość według §. 958. ma mieysce w tenczas gdy płód trzydzieści tygodni przechodzi; w obecnéy zaś sprawie płód nieżywo wydany według zaskarżonego wyroku 24. tygodni nie doszedł.

Z tych więc względów zarzuca Mecenas obrazę zastosowanych §§. 939. w związku z §. 961. tudzież obrazę wyraźnego prawa, do ninieyszego przypadku zupełnie właściwego w §. 954. obiętego, tém bardziéy gdy §. 45. w ogólném prawidle nieupoważnił Sędziego do tak znacznego zaostrzenia kary, i domaga się skassowania zaskarżonego wyroku, a razem odesłania sprawy do innego Sądu Sprawiedliwości Kryminalnéy.

Po wysłuchaniu rapportu Kommissyi Podań i Instrukcyi, oraz wniosków Królewskiego przy Sądzie swoim Prokuratora, który rozbieraiąc dwoiakie przestępstwo Elżbiety Kuderkowny.

1. zataienie brzemienności i połogu;

1. zatracenie nieżywo porodzonego dziecięcia;

co do pierwszego uważa, iż zarzut broniącego Mecenasa wsparty na przepisie prawa, iako po trzydziestu dopiero tygodniach niewiasta brzemienna niewiadomością stanu swego wymawiać się nie może, w sprawie obecnéy rekursuiącéy od wymierzonéy kary niezasłania; gdyż ta nieutrzymywała nigdy iakoby iéy stan brzemienności był niewiadomym, owszem w pierwszém śledztwie drugiego Października tysiąc ośmset dziewiątego roku odbytém wyznała, iż w pierwszym zaraz miesiącu postrzegła swą brzemienność, po mimo tego iednak pytaiącéy się gospodyni prawdy nie odkryła, za odkrycie zaś brzemienności, zdaniem Królewskiego Prokuratora, poczytać nie można wyznania, iż rekursuiąca od niciakiego czasu zwyczaynéy niepodlegała słabości, gdyż to nie tylko brzemienności, ale i choroby mogło bydź skutkiem; tak więc rekursuiąca w znaczeniu prawném zataiła brzemienność, które to przestępstwo wraz z zataieniem połogu odpowiada zupełnie §owi 939. prawa kryminalnego przez Sąd użytemu.

Co do drugiego zgadza się Prokurator Królewski z broniącym Mecenasem, iż zastósowany anologice §. 961. nie iest do przypadku właściwym, gdyż §. ten mówi o płodzie doyrzałym, tu zaś płód ieszcze trzydziestu tygodni niedoszedł, zgadza się, iż w sprawie obecnéy naywłaściwszym byłby przepis prawa w §. 954. obięty; lecz porównywaiąc ten sam §. z §. 939. przez Sąd zastósowanym, karę trzech-letniego więzienia dostatecznie usprawiedliwioną znayduie, gdyż zdaniem iego dwuletnie więzienie za ukrycie brzemienności i połogu, iednoroczne zaś za utopienie nieczesnego płodu, w dwóch powyższych §§. dostateczne poparcie znayduie.

Wreszcie uchybienia formalności iakie broniący Mecenas wytyka, chociażby istotnemi były, zdaniem Królewskiego Prokuratora niezdołałyby zmnieyszyć wymierzonéy kary, Sąd bowiem wyrokuiący uznał na stronę obwinionéy to wszystko co dostatecznie wyiaśnioném nie zostało, iako to:

uznał, iż poronienie bez naymnieyszéy winy rekursuiącéy nastąpiło;
iż przypadkowe uderzenie żerdzią, stało się zawczesnego połogu przyczyną;
iż dziecie było nieczesném, a nawet, iż płód trzydziestu tygodni niedoszedł;
uznał nakoniec, iż obwiniona nieżywy płód zatraciła, a w takim stanie rzeczy nic iuż na zmnieyszenie winy rekursuiącéy odkrytém bydź nie mogło;

Z tych powodów domaga się odrzucenia rekursu:

SĄD KASSACYINY

zważywszy,

iż zarzut z §. 939. tyt: XX. części II. prawa powszechnego pruskiego powzięty, iako brzemienna niewiasta, dopiero po trzydziestu tygodniach brzemienności wymawiać się niewiadomoscią stanu swego nie może, dla tego w sprawie niniéyszéy na wzgląd niezasługuie, że

nayprzód Elżbieta Kuderkowna, (iak się wśledzwach, a mianowicie w zeznaniu iéy drugiego Października tysiąc ośmset dziewiątego roku uczynionem okazuie) w pierwszym zaraz miesiącu o stanie brzemienności swoiéy wiedziała, a przecież tego pytaiącéy się gospodyni nie oznaymiła;

że powtóre, przyznanie się iéy przed tąż gospodynią iako od niejakiego czasu przygodnym słabościòm nie podległa, za odkrycie brzemienności poczytaném bydźby nie mogło,

zważywszy zatém,

iż zastòsowany do ninieyszéy sprawy §. 939 bynaymniéy przestąpionym nie został;

zważywszy niemniéy,

iż lubo zastósowany przez Sąd wyrokuiący analogice §. 961. tegoż prawa mniéy iest z powodòw przez Mecenasa przytoczonych, do obecnéy sprawy właściwym, i nie rownie stòsowniéyszym byłby §. 954, przecież trzechletnia kara przez Sąd zawyrokowana i z tego nawet §u 939. do dwoiakiego przestępstwa obwinionéy, byłaby dostatecznie usprawiedliwioną;

Rekurs Elżbiety Kuderkowny na początku wymieniony rozsądzaiąc: tenże rekurs odrzuca — mocą ninieyszego wyroku.

a. (podpisano.) WĘGLENSKI M. St. Prezyduiący.

(L S.) L. Osiński Pisarz Sądu Kass.

Wydrukowac.
Felix ŁUBIENSKI
Minister Sprawiedliwości,

Zgodno z Oryginałem
(L.S.)
Antoni Joneman
Sekr. Jeneralny: